

# Concurso de Diseño del Monumento Memorial para el Proyecto de Construcción de la Presa

FECHA : 23 de Diciembre, 2022

El Sociedad Accidental Agua Y Estructuras Ector Ltd.-Ciabol Ltd. (en lo sucesivo, "CONSORCIO") bajo la aprobación de la Agencia de Cooperación Internacional de Corea (en lo sucesivo, "KOICA") desea seleccionar el mejor diseño del monumento memorial a través de concurso abierto con el fin de conmemorar la culminación exitosa del "Proyecto de Irrigación de Pampas de Padilla en Chuquisaca, Bolivia".

## 1. Resumen del Proyecto

- a) Represa de roca A=32m, L=205m, Canales de Riego 47.5km
- b) Costo/período del proyecto 23 millones USD/2011~2023

## 2. Solicitantes elegibles

- a) no debe participar en más de una (1) aplicación.
- b) no debe ser declarado inelegible por el Banco bajo las leyes bolivianas.
- c) puede ser una persona jurídica o una persona natural.
- d) debe enviar el formulario de solicitud antes de la fecha de vencimiento.
- e) debe presentar los documentos requeridos antes de la fecha de vencimiento.

## 3. Proceso de Selección del Mejor Diseño

- a) Convocatoria de Concurso de Diseño :~ 30 Dic., 2022
- b) Solicitud de información detallada :~10 Ene., 2023
- c) Reunión previa para explicación : 13 Ene., 2023
  - ※ Hora: 11:00~12:00
  - ※ Lugar: Lugar de la Repres, Padilla, Chuquisaca.
  - ※ Se recomienda a todos los solicitantes que participen de la reunión.
- d) Envío del formulario de solicitud : 18:00, 17 Ene., 2023
  - ※ Envío del Formulario de Solicitud por correo electrónico.
  - ※ Solo serán elegibles los solicitantes que envíen el formulario de solicitud.
- e) Pregunta y respuesta de los solicitantes: 21 Ene., 2023
- f) Presentación de los Documentos requeridos: 18:00 13Feb. 2023
  - ※ Lugar: Oficina de Jefe de Proyecto de KOICA (Padilla, Chuquisaca).
  - ※ Idiomas: Inglés/Español.
  - ※ Moneda: Dólares Americanos.
  - ※ Documentos: Dibujos del diseño detallados (incluidos dibujos tridimensionales), Documentación del concepto de diseño, costo de construcción detallado, plan y programa de construcción detallados, costo de mantenimiento y vida útil garantizada.
  - ※ Número de envíos: un (1) original impreso, un (1) CD.
- g) Evaluación de los Diseños presentados: ~ 21 Feb. 2023
  - ※ Es preferible que los solicitantes asistan a la reunión de evaluación y presenten sus diseños durante 10 minutos cada uno.

※ La hora y lugar de evaluación se comunicará con 5 días de antelación.

h) Negociación desde el diseño con el primer lugar.

※ Si falla la negociación, la prioridad se entregará al segundo lugar o al que sigue.

i) Notificación a los ganadores :27 Feb, 2023

## 4. Premios para los ganadores

- a) 1° Lugar: Se podría dar prioridad para la Construcción del Monumento Diseñado.
- b) 2° Lugar: Para 2 ganadores US\$1,000.00 de premio a cada uno.
- c) 3° Lugar: Para 2 ganadores US\$500.00 de premio a cada uno.

## 5. Aviso

- ※ Ningún Postulante podrá formular objeción, protesta o reclamo alguno por el resultado de la evaluación.
- ※ En caso de que el Consorcio lo solicite, el Ganador podría ajustar el diseño de su monumento antes y/o durante la construcción sin ninguna compensación adicional.
- ※ Tener en cuenta que el Consorcio, con la aprobación de KOICA, puede cancelar el proceso de la competencia de diseño si ocurre una causa inevitable, incluida la falta de disponibilidad de los presupuestos de KOICA y/o cambios en su plan de negocios en cualquier momento antes de la Notificación de Adjudicación. En este caso, ningún Solicitante podrá oponerse a tales medidas, ni reclamar los daños y perjuicios que resulten de las mismas.
- ※ Tener en cuenta que dependiendo de la calidad de los diseños presentados, los premios mencionados anteriormente pueden ser anulados total o parcialmente. En este caso, ningún Solicitante podrá oponerse a tales medidas, ni reclamar los daños y perjuicios que resulten de las mismas.

## 6. Contactos

### Oficina del PMC KOICA PMC en Padilla

Dirección: Plaza Manual Ascencio Padilla, No 2, Piso2, Padilla, Chuquisaca

Tel No.: (+591) 67375991, (+591)70315678

E-mail : josecordovat@gmail.com

# Design Competition for Memorial Monument of the Dam Construction Project

DATE : **December 23<sup>rd</sup>, 2022**

The Joint Venture Agua Y Estructuras Ector Ltd.-Ciabol Ltd. (hereafter referring to as “**CONSORTIUM**”) under the approval of the Korea International Cooperation Agency (hereafter referring to as “**KOICA**”) would like to select the best design of the memorial monument through open competition in order to commemorate successful completion of “**The Project for Irrigation of Pampas de Padilla in Chuquisaca, Bolivia**” in Chuquisaca, Bolivia.

## 1. Brief of the Project

- a) Rockfill Dam H=32m, L=205m, Irrigation Canals 47.5km
- b) Project Cost/Period : 23 million USD/2011~2023

## 2. Eligible Applicants :

- a) must not participate in more than one(1) application
- b) must not be declared ineligible by the Bank under Bolivian laws
- c) may be legal entity or natural person
- d) must submit application form by the due date
- e) must present required documents by the due date

## 3. Selection Process of the Best Design

- a) Notification of Design Competition : ~ 30<sup>th</sup>, Dec., 2022
- b) Request of Detail information : ~10<sup>th</sup>, Jan, 2023
- c) Pre Explanation Meeting : 13<sup>th</sup>, Jan., 2023
  - ※ Local Time : 11:00~12:00
  - ※ Venue : Dam site, Padilla, Chuquisaca
  - ※ All Applicants are advised to participate in the meeting
- d) Submission of Application Form : 18:00, 17<sup>th</sup>, Jan, 2023
  - ※ Submission of Application Form by e-mail to the Contact Point
  - ※ Application form-submitting Designers are eligible only
- e) Question of and Response to the Applicants : 21<sup>st</sup>, Jan, 2023
- f) Submission of the required Documents : 18:00 13<sup>th</sup>, Feb, 2023
  - ※ Venue : KOICA PMC Office(Padilla, Chuquisaca)
  - ※ Language : English/Spanish
  - ※ Currency: United States Dollars
  - ※ Documents : Detailed Design Drawings(including 3-dimensional Drawings), Design Concept Documentation, Detailed Construction Cost, Detailed Construction Plan & Schedule, Maintenance Cost and Durable life guaranteed
  - ※ Number of Submittals: One(1) original printed, One(1) CD
- g) Evaluation of the Designs submitted : ~ 21<sup>th</sup> Feb, 2023
  - ※ It is preferable for the design applicants to attend the evaluation meeting and present their designs for about 10 minutes each

- ※ The evaluation time and venue will be notified 5days before
- h) Negotiation from the first rank design
  - ※ Failed in negotiation, the priority will hand over to the 2<sup>nd</sup> rank or less in turn
- i) Notification of Award : 27<sup>th</sup>, Feb, 2023

## 4. Awards for Design Winners

- a) 1<sup>st</sup>(Top) Winner : Priority of Constructing the Monument Designed could be given
- b) 2<sup>nd</sup> Winner : For 2 winners US\$1,000.00 award each
- c) 3<sup>rd</sup> Winner : : For 2 winners US\$500.00 award each

## 5. Notice

- ※ No Applicant shall raise any objection, protest or claim for the evaluation outcome.
- ※ In case of request by the Consortium top Winner could adjust his monument design before and/or during construction without any additional compensation
- ※ Be aware that the Consortium, under the approval of the KOICA, may cancel this design competition process if an unavoidable cause, including the unavailability of KOICA's budgets, and/or changes in its business plan takes place at any time prior to Notification of Award. In this event, no Applicant shall raise an objection to such measures, nor make a claim for damages resulting therefrom.
- ※ Be aware that depending on the quality of the designs submitted, awards mentioned above can be annulled totally or partially. In this event, no Applicant shall raise an objection to such measures, nor make a claim for damages resulting therefrom.

## 6. Contact Point

### **KOICA PMC Office in Padilla**

Address: Plaza Manual Ascencio, Padilla, No 2, Piso2, Chuquisaca  
Tel No.: (+591) 67375991, (+591)70315678  
E-mail : josecordovat@gmail.com